

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 56 (1994)

**Heft:** 1

**Rubrik:** AGRAMA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **La vitrine du machinisme agricole**

Organisée par l'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles, l'AGRAMA 1994, foire nationale des machines agricoles, aura lieu du 20 au 24 janvier 1994 à St. Gall.

210 exposants de toute la Suisse – fabricants, importateurs, vendeurs d'accessoires et d'installations de ferme, et bureaux de conseil – présenteront leurs produits et leurs prestations sur les quelque 215000 m<sup>2</sup> de surface d'exposition. Cinq halles modernes, comprenant en tout neufs paliers d'exposition permettront aux visiteurs d'avoir une vue d'ensemble de l'offre actuelle en matière de technique agricole, du plus petit motoculteur à la plus grande moissonneuse batteuse. Les accents de l'exposition portent sur les nouvelles technologies en matière de compa-

tibilité avec l'environnement, la recherche en matière d'abaissement de la consommation d'énergie, de diminution des émissions de bruit et d'informatique. Tous les produits exposés sont adaptés aux conditions helvétiques.

Comme pour les éditions précédentes, la FAT, Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural, l'ASETA, Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, l'USM, Union suisse du métal et le SPAA, Service consultatif pour la prévention des accidents dans l'agriculture, seront présents avec des stands très intéressants et instructifs. La technique agricole moderne constitue le point central de l'AGRAMA; des machines, des engins et des installations s'inspirant des techniques les plus récentes. Tout en respectant l'en-

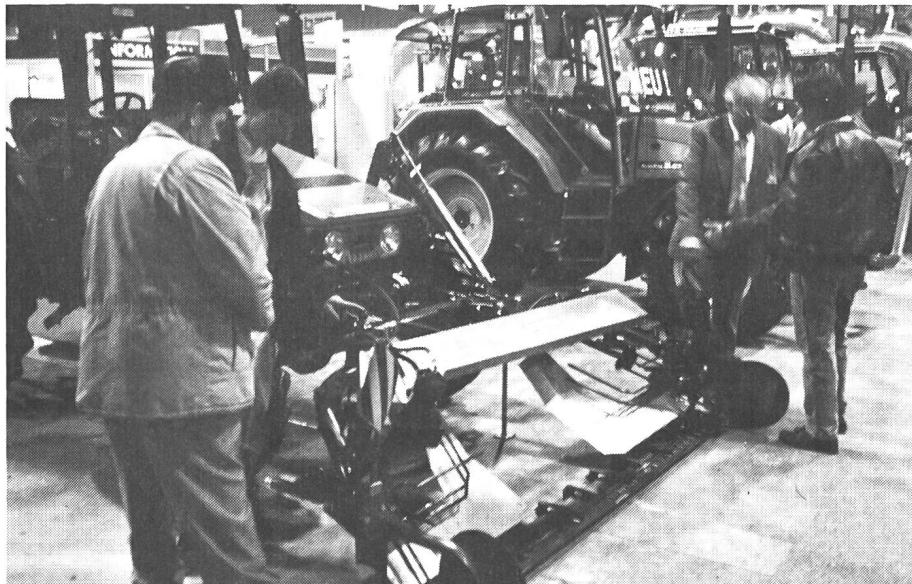
## **Horaires d'ouverture et prix d'entrée**

L'AGRAMA St. Gall 1994 est ouverte tous les jours, de 9 heures à 17 heures, du jeudi 20 janvier au lundi 24 janvier 1994. L'entrée coûte Fr. 6.– (y compris le catalogue des exposants). L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 16 ans et les élèves des écoles d'agriculture.

Pour ceux qui se rendent à l'AGRAMA en train, prendre le bus no 3 (Heiligkreuz) à la gare principale de St. Gall et descendre à l'arrêt «OLMA», 6 restaurants offrant en tout 1570 places assises se trouvent dans l'enceinte de la foire.

vironnement, elles permettent d'améliorer la qualité et l'efficacité des travaux de la ferme.

M. Kurt Hauenstein, président de l'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles, constate: «Si l'agriculture suisse doit conserver, voire améliorer sa compétitivité, elle doit participer aux progrès techniques et économiques de la mécanisation. On constate des progrès sur tous les tracteurs et toutes les machines agricoles exposés à l'AGRAMA 1994. Dans l'ensemble, ils visent à plus d'économie (rentabilité), plus d'écologie (protection de l'environnement), plus d'humanité (préserver la santé et éviter les accidents) et plus de qualité. Aucun agriculteur ne peut se permettre d'ignorer ces progrès; nous pouvons donc à nouveau nous attendre à une forte affluence.»



## **Nouveautés au stand Ott**

La gamme complète des charrues Permanit 3S: Toutes les charrues Permanit 3 S sont équipées du système semi-vario et sont livrables avec les systèmes de sécurité par boulon, semi-automatique ou non-stop.

La nouvelle gamme des distributeurs d'engrais Rauch à deux disques MDS. MDS signifie système de distributeur moderne ou «multi disc système» qui offre des possibilités de réglage étonnamment simple.

Girofaneurs Kuhn avec Digidrive comme nouveauté pour faucheuses à deux essieux, et un andaineur à haute performance avec une largeur de travail de 3,50 m.

Nouvelles bennes hydrauliques et fendeurs à bûches.

Treuil professionnel Norse 606 EH avec force de traction continue de 6 tonnes.

Tondeuses à refus et broyeuses UNI et Falc pour les pâturages, engrains verts, paille, branches coupées et beaucoup plus encore.

**Ott Machines agricoles SA,  
Zollikofen  
Stand-AGRAMA 2.109**